

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
 Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat hóra — — 25 K. — f.
 Három hóra — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyébb külföldre 75 K. — f.
TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad. p. a. t. v. Bratislave
 cis. 25448/III. a. 1925

HÍRDETÉSEK:
 centiméterenként — fillér.
 Nyiltéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdetések és a velünk
 összeköttetésben levő hird. irodák
 árengedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A köziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Késiratok vissza nem adatnak.
 Alapította: **HOLLÓ SÁNDOR.**

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: **A LAP KIADÓJA.**

A hirdetőcsekket, előfizetőcsekket s a reklám-
 csekket a kiadóhivatalba kerülj utasítant.
 A lap kiadója: **NYITRAI és TÁRSA.**

Nagy meglepetés

érte az 1931. év végén a szloven-
 szkői községek és városok egyré-
 szét, azokkal az átiratokkal, ame-
 lyeket a pénzügyi hatóság intézett
 hozzájuk, amelyekben a világháború
 betejezése után a frontokról haza-
 érkezett katonák részére kifizetett,
 ugynevezett leszerelési illetékek ösz-
 szegének elszámolását követeli.

Pénzt vagy elszámolást! szegezi
 a pénzügyi hatóság az érdekelt köz-
 ségek mellé a fegyvert, a végrehaj-
 tóval való fenyegetést. Hát hiszen
 hogyha ez a maga rendjén menne,
 nem lehetne semmi hozzászólásunk
 az ügyhöz, vagy kifogásunk ellene,
 mert hivatali kötelesség az, hogy
 mindenki számoljon el az elszámol-
 andókkal, de jogtalan követelések
 nem szabad felállítani s ez készlet
 bennünket arra, hogy az ügyet a
 közvélemény fóruma elé tárjuk, mert
 nem csekély összegekről, de nem is
 csekély tévedésekről van itt szó!
 Ugyanis Léva városától az első iz-
 ben csak nem egy millióról, pontos-
 an 942,260 koronáról követeltek
 elszámolást — vagy beleegyezést
 ahoz, hogy a horribis összeget az
 adóhivatal levonhassa a városnak
 járó pótdó összegéből. Egyben meg-
 kapta a város a fenyegetést is:
 hogyha esetleg vonakodnék ettől,
 akkor a végrehajtó munkája kerül
 sorra.

Hogy milyen jelentős összegek-
 ről van itt szó, álljon itt a kimuta-
 tás, hogy mennyiben vannak itt
 érdekelve a lévai járásbeli községek.
 Bori 12,600, Felsőbortő 5,400, Csank
 360, Kiskér 1,440, Garamkelecsény
 35,640, Nagykoszmály 36,000, Vá-
 mosladány 54,720, Marosfalva 14,400,
 Ujbars 28,800, Alsóalmás 18,000,
 Felsőalmás 20,000, és Pecsényec
 14,000 K.

A városok és községek a háború
 befejezése után a magyar honvédelmi
 minisztériumtól kapták a rende-
 letet, hogy az állampénztárban vé-
 telezzék fel a szükséges összegeket
 és tiszessék ki a tronról hazatért
 katonáknak járó leszerelési illetéket.
 A torradalmi zavaros hangulatban
 a hadvezetőség nem akarta a csalá-
 ladjukhoz hazavágyó katonákat a
 helyőrségekben még napokig vissza
 tartani, azért az illeték kifizetésével
 a községeket bízta meg, amelyek
 nem is sejtették akkor, hogy milyen
 ódiumot vesznek ezen rendelet vég-
 rehajtásával magukra, amelynek

terhe ma már elő is állott a pénzü-
 gyi hatóság követelésével.

Nem tudjuk, hogy a felsorolt
 községekkel szemben mennyire hely-
 álló a fentjelzett s a p. ü. hatóság
 által feltüntetett s elszámolásra kö-
 telezett összeg, de hogy Lévával
 szemben nagy tévedés történt, az
 kiviláglik abból a tényből, hogy
 amidőn a város az átiratra adott
 válaszában kifejtette a vezérpénzü-
 gyigazgatóságnak és a katonai in-
 tendaturának, hogy az általa az adó-
 hivatalban fel vett leszerelési általány
 nem 942 ezer korona, hanem csak
 360 ezer korona volt, amely összeg-
 ről 1919. március 14-én megfelelően
 és törvényesen el is számolt és a
 maradványt 97.740 koronát és a
 adóhivatalnak vissza is szolgáltatta, amit
 az adóhivatal a »csapatok alnapló«
 rovatában 2321. tételszám alatt el
 is könyvelt. Ezzel Léva városa a
 honvédelmi minisztérium rendelkezé-
 vével járó összes törvényes kötelezett-
 ségeinek eleget tett és újabb elszámolá-
 sra nem kötelezhető senki által.
 Vajjon ki tehet arról, hogy esetleg
 a p. ü. hatóság nem rendelkezik
 ma ezekkel az aktákkal, amelyek
 talán elkallódtak az államfordulat
 zavaros idejében. De hogy a téve-
 dés a p. ü. hatóság részéről van,
 mutatja még az is, hogy ha a város
 által az adóhivaltól tényleg felvett
 360 ezer koronából levonásba vesz-
 zük a város által mint maradványt
 visszaszolgáltatót összeget, 97,740
 koronát, éppen azt az összeget, vagy-
 is 262,260 koronát kapjuk, amely-
 nyire a p. ü. hatóság az elszámolási
 igénylését legújabbban mérsékelte,
 ami a pénzügyi hatóság nagyfokú
 bizonytalanságának szintén egyik
 jele.

Jellemző a helyzetre az országos
 hivatal álláspontja, amely azt vála-
 szolta e hó elsején Lévának, felter-
 jesztett igazolására, hogy a legtöbb
 község nem is tudja, hogy milyen
 összeget vett fel és mennyivel szá-
 molt el. Talán csak nem erre a —
 Lévánál csak vélt — tudatlanságra
 vagy bizonytalanságra alapozza a
 p. ü. hatóság a támasztott követe-
 lést 14 évre számított öt százalékos
 kamattal együtt?! és vajjon miért
 csak 14 év múlva jutott eszébe ez
 az ügy?

Egyébként Léva városa véde-
 lemért szükség esetén a bírósághoz
 fog fordulni a jogtalan követelés
 ellen.

Házasság és a gyermek.

Egy hírneves német szociálfilozófus: gróf
 Kaisering Herman, a mult évben vastos
 könyvet írt ezzel a címmel: „Tanulmányok
 a házasságról.” A könyv az egész kontinen-
 ten felfűtést keltett. A szerző megszólaltatta
 művében a világ legkitűnőbb gondolkodói,
 íróit, költőit és művészeit s mindegyik remek
 tollal írta meg a maga véleményét, a házás-
 ságról úgy bölcselött, mint nemzetgazdasági,
 etikai és esztétikai szempontból.

Három kimagasló egyén nyilatkozata kü-
 lönösen megragadta lelkeket. Az egyik a
 németek halhatatlan költője: Goetheé, ki rö-
 viden úgy fejezte ki magát, hogy a házasság
 minden kultúra kezdete és csúcsa! A másik
 pedig Rabinranath Tagore-é, a hindu költő, a
 Nobel-díj nyertesé, ki úgy mond: „A nő-
 nek a földi életben egyetlen valódi és nagy
 cöjja van az anyaság.”

Sokáig elmélyedtem e két nagy szellem
 nagyjelentőségű megállapításán és Goetheék
 mondatát ekképen variáltam: ha a házasság
 minden kultúra kezdete és csúcsa, — úgy
 legzebb és legnemesebb gyümölcse: a
 gyermek.

A hindu költő szavait szintén kiegészít-
 tettem: A nő legnemesebb, legistenibb hiva-
 tásán, az anyaságon kívül érten egyben a
 gyermeknevelés nagy és fontos művészeté-
 hez is és gyakorolja az Istenbe vetett hittel
 és bizalommal, végtelen türelemmel és esz-
 ményi szeretettel s akkor méltán megérdemli
 a hon nemtője magasatos elnevezését.

S igazán a lelkemből szól a harmadik
 nagy gondolkozó: dr. Richard Vilmos is, ki
 a kínai gyermeknevelésről többek között
 ezeket mondja: „Amint az asszony meg-
 szülte az első fiát, attól kezdve a család
 minden tagja szeretettel és tisztelettel tekinti
 teljes értékű matrónának. Ezért a feleség és
 a gyermek nemcsak a családnak, hanem a
 házasságnak is elengedhetlen alkotórésze.
 Ugyanezért a gyermekhez való viszony is
 sokkal természetesebb. Az elmélet szerint a
 gyermek nevelésének már akkor kell meg-
 kezdeni, még mielőtt az anyatest elhagyja.
 Amit az anya a szülés előtti hónapokban tesz,
 gondol és érez, befolyással van a még mé-
 hében levő gyermekre és sok híres férfi
 anyjáról meséli, hogy milyen gonddal és
 odaadással szentelték a legtisztább gondol-
 taikat a rájuk bízott magzatnak. A gyermekek
 természetesen az apái és anyái; szeretik
 és gondozzák őket. A gyermekeknek a szü-
 lökhöz, de különösen az anyához való vi-
 szonya sokkal bensőbb és közvetlenebb, mint
 azt Európában találjuk. Az iskola a maga
 külön követelményeivel nem áll zavaróan a
 szülők és gyermekek közé, hanem a gyer-
 mekek a szülői ház levegőjében nőnek, mely-
 nek befolyása észrevétlenül és akaratlanul
 átmeleg rájuk, minden pedagógiai mesterkedés
 nélkül is.

A kínai házasság és család alaphangja
 az anyai és szép egyetértés, amely minden
 kínai előtt oly drágává teszi otthonát.

A házasság és a család legmélyebb ér-
 telme sehol sem talált jobb kifejezésre, mint
 azokban a szavakban, melyeket Konfucius az
 Átalakulások Könyvéhez kommentáru fűzött
 a család címen: „Az asszony igazi helye
 belül van; a férfi igazi helye kívül van. Hogy
 a férfinak és a nőnek megvan a maguk helye,
 ez a természet legnagyobb csodája. A család
 tagjai között vannak szigorú urak: ezek a
 szülők. Ha az apa igazán apa és a fiu igazán
 fiu, a bátya igazán bátya és az öcs igazán

őcs, a férj férj és a feleség feleség, akkor a ház jó uton van, ha pedig a ház jó uton van, akkor a világ is szilárd utakon halad."

Soha sem merül fel kétely az iránt, hogy a nemzeteknek legnagyobb kincse erőtlen, egészséges és munkabíró ifjúsága. Aranyos, szép ifju kor! Ki nem gondolna még akkor is igaz boldogsággal élte e rózsás napjaira, amidőn már közel járja felé. A családi boldogságnak nincsen párja a földön s legdrágább kincsünk a gyermekeink. Éppen ezért a legmélyebb és legkínosabb sebek is csak akkor lehetnek, mik gyermekeink által érnek bennünket. S képzeltető-e szívzaggatóbb valami szülőkre, mint sikertelen, beteg, csenevész gyermek!

Tapasztalati tény, hogy a nemzeti fejlődés és erősödés folyamata csak akkor felelhet meg az általános óhajtatásnak, ha a munkát ott kezdi meg, ahol a legfontosabb: a gyermekeknél és felébredt a kötelesség tudat, hogy a gyermekpusztulás okait kiküszöböljék és megszüntessék.

A XIX-ik század társadalombölcse azt mondta: szeressétek a gyermekeket, mert ők jók, nemesek; fűzzétek őket minél szorosabban magatokhoz, mert hiszen ők a ti véretekéből való vér. A XIX-ik század szociológusa azonban azt mondja: Neveljétek, tökéletesítsétek a gyermekeket, mert az nemzetgazdasági szükség. Mert a jobb jövő, a fejlettebb kultúra lehetősége elsősorban a gyermek okos szeretetét, az ökonomikus megbecsülését várja tőletek. A Lykurgos alkotmánya a *Taygetos* szirtjére lökte ki a csenevész gyermekeket az emberiség érdekében. A liberalizmus összeszedte onnan az ember-szeretet névén s a szociális gondolkodás apostola már keresi és fölneveli ugyanannak az emberiség érdekében, mely egykor kilökte magából.

Amíg az emberi szellem ehhez a megértéshez eljutott, amíg a gyermek a pusztá eszközből tudatos céllá vált, addig sok teória elavult. A régi értékeket ujjakal lehet kibecsülni, pozitívabb, biztosabb, célszerűbb értékekkel.

Manapság az orvosi tudománynak, nép-oktatásnak és a társadalomnak együttesen nincsen nagyobb missziója, mint fejtverkezés arra a nyombukára, amit poetikus szívek bimbóvédelemnek hívnak. Olyan világot élünk, mely telve van munkával; a munka pedig egészséges embereket kíván. A halandók óriási számára az egészség ösztöne folytán nagy szellemi munka és küzdelem vár s nagyon elhibázott dolog lenne az intellektuális képességeket az egészség rovására fejleszteni.

Ijúnak lenni valami leendő jelent. Ijúnkorunkban testünknek minden szövete, szerve még tökéletlenül van kifejldve s csak 20 ik életévünk befejezése után éri el fizikai fejlődésünk betetőzését. Ez a fejlődés külsőleg a test hosszának, a mell kerületének és a test súlyának növekedésében nyilvánul. A testnek tökéletesedésével a szellem fejlődése összefügg. Olyan tanmódok, melyek különösen az utóbbinak fejlődését melegáji rendszer szerint előzzák előmozdítani s az utóbbinak természetes sajtáságait sem tartják szem előtt, mindketőnek elsatnyulását eredményezik. Sőt a nagyon is korai és megerőltető szellemi tevékenység előbb-utóbb bomlást okoz az agy szerkezetében és lehetetlenné teszi rendszeres működését.

Ha tehát ennek az általános ismert közmondásnak: „mens sana in corpore sano” érvényt akarunk szerezni, főtétlenül szükséges, hogy az ifjúság fizikai és szellemi tehetőségeinek kiképzésére egyenlően nagy gondot fordítsunk.

A szellem elhanyagolásáról a testi gondoskodás rovására nem igen hallunk panaszt, de fájdalom, nagyon is gyakran az ellenkezőről. A test elhanyagolásából következnek az úgynevezett káros iskolai befolyások az oktatásra is.

Bizonyosan vannak szülők, kik e sorok olvasásakor szinte ösztönszerűleg azt fogják mondani: huszonöt-harminc év előtt még nem volt szükség arra, hogy oly tanokat tessék az a nép között s mégis edzetten és egészségesebb volt az emberiség, mint most a kulturált világban. Mi mindnyájan még olyan

úgynevezett nyárspolgárléghőben nevelkedtünk fel s nem emlékszem rá, hogy jó édesanyánk valaha is gyermekhygienai vagy nevelési könyvben buvárokodott volna.

Azily véleményekre az a megjegyzésünk, hogy az ifjúságnévelésnek ma más utakra, irányelvekre és módszerre van szüksége, hogy oly eredményeket érjünk el, mint az szüleinkekné egyszerű módon sikerült. Az idők megváltoztak s velük az emberek is. A szülők feladata igen nehéz, nagyon terhes a nevelés művésze.

Az Országos

Gazdasági Egyesület évi közgyűlése

f. hó 12-én Pozsonyban impozáns gazdasági konferenciában zajlott le. A közgyűlést id. Melcsiczky Gyula elnök nyitotta meg hosszabb beszéddel, melyben utalt arra, miszerint minden jel arra vall, hogy egy új gazdasági fejlődés előnapján állunk. A megoldandó problémák azonban rendkívül nehéz és komplikáltak természetűek és épen azért sosem volt oly nagy szükség az összes gazdasági összefogásra, mint ma. Ezáltal is appellálta tehát Szlovenszók összes mezőgazdáihoz, hogy a rájuk váró nagy munka és kötelesség teljesítését szorgalmatba szegődjenek.

Schlesinger Fülöp a szlovenszókai mezőgazdasági helyzetéről, másrészt pedig a mezőgazdasági szervezetek jelenlegi feladatairól beszélt, kiemelve, hogy miként a közgazdasági egyéb ágai csak szoros szervezkedés és intenzív egyesületi munka árán tudtak maguknak fontos közgazdasági pozíciókat kivívni, úgy a mezőgazdasági termelés képviselői is kell, hogy celtudatosággal vállalják magukra az organizációban végzendő munkát.

Hans Pokorny a szövetségi eszmének az utóbbi években történt fejlődésére figyelmet fordít, másrészt behatóan ismerteti az Országos Gazdasági Egyesület által az elmúlt év nyarán megalapított szövetségi struktúrát.

Léva története a XVII. században

Írta: HAICZL KÁLMÁN dr.

III.

Alsó-Várad. Nem panaszokdiki ispájjágra.

Csejkő. Erővel, rablással hűdültatták be, kétszáz és két embert vittének el rabságra (immár 10 esztendeje, hogy behűdültatták). Hogy behűdültak volt, ispájok Tót Czeri passa Esztergomban. Mostani ispájok Dervis agha, másik ugyanazon Tót Czeri passa.

Csejkő-Szöllős. Erővel ugyanakkor hűdültatták be, mikor az csejkőikeket rablással, 20 rabot vittének el, most is mind az 20 rab oda vagyon. Ispájuk volt Esztergomban Ali Oller passa, az mostani urok Zambéki agha.

Garam-Orosz. Akkor hűdült be, mikor Esztergomban szállott be az török. Mostani ispájok Ramadan Oda passa Esztergomban.

Lekér. Akkor hűdült be, mikor Esztergomban beszállott az török. — mostani ispájok pécsi Amhá Esztergomban.

Szoldó. Szoldóiak akkor hűdultanak be, mikor Esztergomban szállott az török, akkor voltak ispájik Budán egyik Kanitan bék, másik Zulfikar csauz. Mostani ispájik Omer agha, másik Bekar ispaja.

Nagy-Sáró. Esztergamot mikor elvette az török, akkor hűdultak be. Első urok volt Kurt agha, azután volt urok Hassán deák, mostani urok tatár Ibrahim bék.

Alsó-Pél. Esztergamot hogy az török elvette, akkor hűdült be; első ispájok első Saban ispaja. Azután lőtt urok Omer ispaja szofíliai (szófia); ez Omer megholt, három részét az fiánál hagyták az falunak, negyed részt elvették és adták Omer aghának Esztergomban, ez Omer agha adta Kara Haszonnak ugyan Esztergomban az ő részét; ez felette lator istentelen volt, verte, csigázta az embereket — ez időben sokat, többet huszonöt szöllőnél elhagytanak az szöllős emberek, az szöllőiknek nagy sommájok miatt ez napig is puszták az szöllők; ez Kara Haszon megholt, vette az negyedrészt is az Omer ispaja fia hozzája, ennek volt egy öreg anyja (mert gyermek) az ki gondját viselte; az öreg asszony is megholt, szakadt az gyermek bátyja tutsága alá, melyet Ali ispánjának hínak Esztergomban, ez olyan istentelenül bánik velök mint Kara Haszon, veri, tagolja — elpusztítja mind az szöllőhegyet, mind a falut.

Nagy-Töre. Esztergam elveszésekor mindjárt behűdultanak; volt

első ispájuk Omer ispaja, azután volt urok Muszli csauz Esztergomban. Az mostani urok Saban effendi, ez mikor nagy sok szolgálatot tétett volna velek, elunták, sőt el is futottanak volt, azután haza mentenek, megsommáltanak vele.

Ladányiak. Behűdülások után annyira csigázták őket, hogy nem állhatván, pusztán hagyták az falut, azután Amhá ispaja most Vácban olai bék megsommált velek.

Nagy-Kálna. Ezeket rablással hűdültatták be; mostani török urok Durak ispaja Esztergomban, fogsággal csigázta őket mindaddig, míg felemelt adójukat meg nem adták.

Kis-Szecseiek. Mikor Ladánt és Ó-Lévat megégette az török, akkor hűdültak be.

Semlődiérek. Urok — . Hogy behűdültak, alkodott meg velek, ezt azonban meg nem állotta, adójukat felverte, mire elfutának; — azután hittel aláhítták, hogy megalkosznak; ezt sem állotta meg, hanem zsarolja őket.

Kis-Töre. Esztergam elveszésekor hűdült be. Első urok Bikli Hasun volt, másik ispájok volt Ali Oda passa, harmadik volt Osmani ispaja, negyedik ispájok ez mostani Iszakoda passa Esztergomban.

Nagy-Györöd. Az hatvan falu beadása előtt hűdültattak be; volt első urok Jancsár czerbacia, aki adójukat úgy felverte, hogy 1631. esztendőben elfutottanak. Azután visszahívta őket és megalkudott velük.

Solymos. Az ujjalusiak elrablásakor hűdultanak be; most elpusztultanak. Az adót nem bírják, mert igen pusztá, egy quartos falu.

Lök. Esztergam elveszésekor behűdultanak. Első urok volt Deli Bali Esztergomban, a második urok volt Deli Musztafa. Az adókat nem bírták, elfutottanak. Azután visszazállván, megalkodott velök, de ezt sem állotta meg.

Uj-Bars. 1622. Az esztergami békek bírják; egyik a kimigyen, az másira száll. Az hatvan falu beadása előtt hűdültatta be az török erővel, két embereket, éjjel rájuk menvén, elvitték és úgy hűdültak be. — Az barsi táborok helyek elpusztult, az népe elholt, úgy hogy ötvenhat pusztá hely maradt, az kinek semmi népe nem maradt; most is ötvenhárom pusztá. Akkor maga is az passa, az ki ott volt Barson Murtase (Murtasa) passa fogadást tőtt, hogy ha megszállják az falut, megszállítja az sommájokat, azután hogy sokáig pusztán állott az hely, Deli Bali ment azonban az békségben, ez

ját és működési eredményeit. „Mezőgazdasági Állat- és Terményforgalmi Szövetkezetünk” — ugymond — egyrészt beilleszkedett a szlovenszkoji állatértékesítő szövetségbe, miáltal képviselést nyert az állásindikátusban is, másrészt a mezőgazdasági termények és szükségleti cikkek értékesítését illetve beszerzését a saját hatáskörében is megkezdte. Immár 7 hónapi forgalmának statisztikai adatait felsorolva, örömmel konstatálja a szövetkezetnek kedvező fejlődését, mely ma már arra enged következtetni, hogy rövidesen fontos hivatást fog teljesíteni Egyesületünk összes tagjai érdekében. A felhozott statisztikából kiűnik az is, hogy Szövetkezetünk dacára, hogy minden rizikó nélkül működik, rendkívül kedvező árakat tudott elérni ugy az értékesítés-, mint a beszerzésnél.

Szemző Béla a szlovenszkoji répatermelés jelenlegi helyzetét ismertette, megállapítván, hogy az utolsó években a cukorár alapjául a cukorgyárak az 5 év előtt és még 3-szori kapacitálásra szóló „regio”-je vételik alapul, anélkül, hogy a répatermelő saját termelési költségei figyelembe is vétetnének. Ennek természetszerűleg következménye, hogy ily veszteségek répaár mellett a szlovenszkoji mezőgazdák kénytelenek a répatermelést fokozatosan abbahagyni. Fennáll tehát az a veszély, hogy a répatermelésnek Szlovenszkon való felhagyásával nemcsak ennek közgazdasága, hanem az egész állam érkei is súlyos veszteséget fognak szenvedni. A szlovenszkoji répatermelők azért ezáltal is nemcsak a nyilvánosság, hanem a kompetens tényezőkhöz is azzal a kérelmükkel fordulnak, hogy őket azon követelésükben, hogy a jövőben a répaár alapjául csak a répatermelők önköltségei véssenek, hathatósan támogassák.

Dr. Saivendy Miksa a mezőgazdasági hitel kérdésével kapcsolatban behatóan foglalkozott a kormány azon legújabb intézkedésével, mely a március 2-án kelt 44/933. sz. törvény alakjában a kamatláb-kérdést kívánja rendezni. Ismerteti eme törvény legfontosabb rendelkezéseit és ezen törvénnyel kapcsolatban kiadott 59/933. sz., azonkívül

pedig a 85/933. sz. kormányrendeletet a magánhitelezők és adósok között kikötött kamatok rendezése tárgyában. Bármennyire is megnyugtató a kormány eme, a hitel-ügy megjavítására irányuló igyekezete, meg kell állapítanunk, hogy az eddigi eredmények korántsem kielégítőek.

Előadó azután részletesen ismerteti a 74/933. sz. törvényt a gazdák ellen vezetett végrehajtások ideiglenes felfüggesztéséről. Ezt követően kiterjeszkedik az előkészítés alatt álló és a gabonaraktárjegyekről szóló törvénytervezetre. A raktárjegyeknek (varrantoknak) főleg Szlovenszkon, ahol a mezőgazdák tulajdonos része rögtön az aratás után kénytelen gabonáját piacra vinni, rendkívül nagyfontosságú szerepük lesz, mert módot fognak nyújtani még a kistermelőnek is, hogy gabonáját később előnyösebben eladhassa, miután arra a raktárjegy révén megfelelő kölcsönt felvett.

Előadó végül ismerteti az ugyancsak előkészítés alatt álló törvénytervezetet a haszonbérék rendezéséről, megállapítván, hogy ezen kérdésnek is mindkét félre, vagyis a bérbeadóra és bérlőre nézve igazságos rendezése hozzáfog járulni a mezőgazdasági termelés konszolidálásához. Előadó azután idevonatkozólag határozati javaslatot terjeszt be.

Az adóügyekről Elek Pál tartott előadást, melyben főleg a mezőgazda szempontjából ítélte meg a pénzügyi igazgatás intézkedéseit. Kitért az adóbizottságok és a pénzügyi hatóságok működésére, részletesen ismertette a munkahőcsön jegyzésével járó előnyöket az adózás terén. Kimerítően foglalkozott főleg a földadó kérdésével és ezzel összefüggésben azon alappal, melyből elemi károkat esetén a mezőgazdának kárpótlás jár. megállapítva, hogy a régi törvény azon intézkedése, mely szerint az elemi károkat esetén a földadó leiratolt, feltétlenül igazságosabb és egyszerűbb eljárású volt. Az új törvény nagy hátránya az is, hogy az aszályt nem tekinteli elemi kárnak. Amíg az iparos és kereskedő kisebb forgalom esetén kevesebbet adott fizet, addig a gazda, mégha kevesebbet is termelt, a földadóhoz járuló növekvő adópótlékok követ-

kezében, több adót fizet. Előadó megfelelő határozati javaslatot terjeszt be.

Dr. Sümegh József az egyesület igazgatója a munkáskérdésről referált. Előadása folyamán ismertette a 40 órás hétről, ugyanintén a munkaközvetítő hivatalokról szóló törvénytervezeteket, figyelemztetvén arra, hogy a 40 órás munkahétnak a mezőgazdaságra való rákényszerítése, mely súlyos következményekkel járna. Hasonlóképpen elfogadhatatlannak minősíti a népjólétiügyi miniszternek a munkaközvetítő hivatalok kompetenciája tekintetében tervezett intézkedéseit is. Előadása további részében behatóan foglalkozik a munkanélküli segély ügyének sürgetős módosításának a szükségességével, kitérve a mezőgazdasági idénymunkások irányú igényeire is. Sajnálattal állapítja meg, hogy aranyezre, hogy magában a szlovenszkoji mezőgazdaságban is több munkalehetőség teremtünk, látszólag senki sem gondol a Németországban bevezetett újításra, mely szerint a munkaadó minden újonnan munkába állított munkásért bizonyos prámiumot kap, ugyszintén arra is figyelmeztet, hogy ott a biztosítás terheit a felére szállították le.

A közgyűlés az előadók által beterjesztett javaslatokat elfogadta.

Az illendőség regulái a száz év előtt viruló korban.

A lévai városi könyvtár könyvritkaságai között a napokban érdekes leletre bukkantam. „A világi ember vagy az illendőség, kecsesség, finom életmód s nyájas udvariság regulái.

Wenzel Gottfried Immanuel után Bilkei Pap Ferenc.

Pesten 1816 Trattner János Tamás költségén.”

Ezeket mondja a könyv címlapja. Bilkei Pap Ferenc az előbeszédében elmondja, hogy mi készítette őt a könyv megszerkesztésére. Olvassuk csak :

irogatott reájok háromszor is, hogy bemenjenek, és jó módjával végezze velek, arra sem mentenek be, hanem Kohári Péter uramnak ógnának irt egynehány ízben, hogy kár az helynek pusztán állani, meg kellenék szállani; Kohári uram osztán irt nekik, intette, hogy megszállják, így osztán alámentenek magok is Deli Baihoz, azután ebédit embereket küldöttének Busik Jánost és Busik Tamást, szállította le az sommajókat 130 forinttal stb. (Az egész jegyzőkönyv olvasható Szerémi i. m. 125—139. lapokon.)

Léva várához tartozott Hont község, mely Haczi Balta esztergomi ispája volt. Annnyira zsarolta őket, hogy a lakosság a községet elhagyta és kijelentette, hogy addig vissza sem tér, amíg írásbelileg nem biztosítja őket arról, hogy az általa írásba foglalt szolgálmányokon felül többet nem fog tőlük követelni. A panasz a haditanács elé került, mely 1637. május 2-án meghagyta Pálffy Istvánnak, hogy Haczi Baltát e zsarolásoktól tiltsa le. (Jedlicska. 179.)

A kihallgatott falvakban általános volt a panasz, hogy a törökök a lakosságot szokatlan adókkal terhelik. A komáromi békeszerződésben bennefoglaltott ugyan a határozat, hogy adóemelés esetén a jobbágy a végbeli kapitányoknál panaszt emelhet. Ezek írjanak a budai pasának, a pasa pedig az ebben hibás török urat fossza meg birtoktól s adja azt másnak. E pont az 1642. évi második szőnyi szerződés is megerősítette, de vajmi kevés sikerrel. (Salamon i. m. 369—371.)

A lakosság úgy, ahogy tudott, védekezett. A jótalan adóemlések ellen tiltakoztak, egyes helyeken pedig az adófizetést egyenesen megtagadták, ami viszont a török ispaják panaszát és újabb erőszakoskodásait vonta maga után. Így Murcza budai vezérpasa 1628. karácsony estéjén irt levelében az esztergomi Emeniek panaszát hozza fel, hogy több Lévaivédeki hódolt falu vonakodik a török császárnak járó adót megfizetni s azzal fenyegetőzik, hogy e falvakba a maga embereit fogja kiküldeni s az adófizetést megtagadó lakosokat erővel fogja behozatni. (Jedlicska 61—62.)

Vegyük hozzá még azt is, hogy a hódolt falvak a királynak is tartoztak adót fizetni. Így a király 1636. június 13-án meghagyja Pálffy Istvánnak, hogy Léva uradalmának azon községeiből is szedje be az uradalmi járulékokat, amelyek török hódoltságban vannak; miután más hódoltságú községek is egyaránt fizetnek a töröknek és a királyi kincstárnak is. (U. o. 158.) Szegény jobbágyaság!

A rekvirálást természetesen a végvárvárai vitézei is gyakorolták, kivált fizetelenség esetén, ami pedig gyakran megtörtént.

A lévai vitézek ellen aránylag kevés panaszról olvasunk. Jó magukviselőre vall ama ritka kedvezmény, hogy a magyar királyi kamara 1627. aug. 3-án Pálffy István és Forgách Miklós közbenjárására a lévai őrségnek a földjeik után fizetendő kilencedet egy évre elengedte. (Jedlicska. 47.) 1632. május 5-éről olvassuk, hogy néhány legújabbal felfogadott katona a lévai jobbágyok ellen zsarolást és garázdálkodást követett el. (U. o. 103.)

Annál több a panasz a szomszéd végvárvárvai népeire. A haditanácsnak 1633. július 13. leveléből értesülünk róla, hogy a lévai német várórség száma megfogyott és hogy Léva (uradalma) ellen Szécsény, Palánk, Nógrád, Verebely és Gyarmat végvárvárvai folytonos kirohanások történnék ugyanannyira, hogy Léva jobbágyai házaikat elhagyni kényserülnek. A király ennek folytán tudni kívánja Pálffytól, minők a lévai várórség viszonyai, hogyan lehetne azt gyarapítani s az említett kihágásokat megszüntetni. (U. o. 125—126.) A szomszéd végvárvárai vitézei azonban továbbra is nyugtalanították a jobbágyokat, sőt példájukat a lévaiak is követték.

A lévai huszárokról írják 1637. május 20-án, hogy többször csoportosan száguldoztak a lévai várjobbágyok szántóföldjein, nem kimélve a földet termesztek. Ezenkívül éjjel is barmokat loptak az istállókból, sőt a mezőről nappal is több marhat elhajtották. A lévai várjobbágyok elüljárói Pálffy Istvánhoz fordultak panaszukkal és felemlítik, hogy a lévai tisztartót unos-untig kérték a bajok orvoslására s ő jelenlétükben a kapitányt is megkereste a katonaság megfélemlítésére. Mult évben a lévai katonák a réteket épen kaszálás előtt barangolták be és tönkretették, miáltal a gazdák marhatartása nagy károkat szenvedett.

Ehhez hasonló garázdálkodást és pusztítást követtek el ez idén a várhoz közelebb eső községekben is, nevezetesen Kelecsény, Ó Bars, Új Bars, Nagy Szécsé, Kis Szécsé, Nagy-Ogya (Nagyod), Óvár és Lodány községeken. A községek Pálffy Istvánhoz fordultak panaszukkal.

A haditanács Pálffynak meghagyta, hogy a lévai kapitányt szigorúan dorgálja meg és jelentse ki, hogy a kihágások ismétlődése esetén állását fogja veszteni.

Ész és jó sziv legnemesebb tulajdona ellenvetés nélkül az emberi nemnek. Ez híjjával világot rémít Nero, zaboláltán dühösségű vad: ész nélkül az állítás mérges édességei s mulandóság hív javai között álmódó nemlelenség, s tul a sir homályain, semmisségbe süllyedváz, melyet egykor a Teremtő mindenható szava serkentett rövid létele. E kettő fejt ki neműnek az alacsony porból, s míg más teremtmények sóhajtásai a halandóság szűk határai között állapodnak meg, Ő az alatt rokona az égnek, e nagy Egész ezernyi diszeit csudálja, s azokon mint felfelé segítő lépcsőkön emelkedik Teremtőjéhez, óhajtott résznének birtokáért epedni. E kettő teszi azon nemes természetet, melyet embernek nevezünk kell. De fájdalom! míg ez hathatósan zeng iskoláinkban, az alatt a mindennapi életben nyomait haszlatlan keresők. S ha a kitor is néhol sugára, igen könnyen veszti magát el, vagy legalább látatlan lesz, ha a nagy világ pályájára mint szeretete méltók nem hágunk fel; az az: ha tudományal, s jó szivvel deli s tetszőt külsőt nem kapcsolunk össze.

Kétség kívül e Külső azon tárgy, melyre az emberek szemei legelőbb szállongnak. S volna valaki ennek híjjával? Csak haj sors mive, ha szép elméje s jó szive érdemelt székét ülheti. Az emberi érzékeket szükség tehát kecsgetnünk, fényes tulajdonaink való becsét velek ismértünk, ha tetszeni vágyunk hejlandóságot bizodalmat nyerni kívánunk.

Chesterfield, Knigge, Campe, Siede, s egyéb jó írók a finom életmód, s való nyájasságra nézve írásaikban, melyek azonban, jobbára csak bölcsen élni tanítanak, sok jót s hasznót mondtak. Bele tekintett ezekben a Nagytudomány s több jeles mivei által a Tudós világban ismertess. Immanuel Kant, Wenzel Ur, Philos. Professor Linzelen, Austriában; Szorgalmas méheként szemelte ki mind azt, amit felvett czéljához képest helyesnek talált; észrevételei azokéval forradtak össze, s oly egészet formáltak, mely a munkának homlokán álló cizmet méltán viseli.

Ezen ok birt engem e kisdéd, de figyelmet érdemlő munkának nem csak fordítására, hanem a hol illet s kelle, hogy Dicső Nemzetem Tonijához legyen mindenkép alkalmazva, másolására is. Átala oly könyvet igyekeztem a viritó kör kezébe adni, mely Szépet, s Finomságot kedvelő századunk erkölcsét és izletét lehelje.

Az első szakasz címe: Külső tulajdonok, melyek az embert a társasági életnek minden alkalmában általjában ékesítik.

Itt a test szépségével és egészségével foglalkozik és az egyszerű életmódot, a mértékletességet ajánlja. „Mennél egyszerűbb az étel itál módja, annál kevésbé tarthatunk a nyavalajától. Semmi itál se haladja meg a nemes s szépítő vizet, mely a vért higitja, s a forróságot, gyulladástól oltalmazza. Nincs ártalmasabb az erős italoknál, mozgásba s zavarba ejtik erőnket, esküdt ellenségei a szépségnek... Szülőföldünk termékeit eledelet többre kellene becslőni a külföldi szüleményeinél s méltán óhajtatni, szoknánk inkább a plánta, mint a hus ételekben...

... A tobzódás, zaboláltság, Indulatok, különösen a bujasság, irigység és harag sárja s farkó színnel kedveskednek, a szem fényét tüzet eloltják, az egészséges vért kirtják, az ajkáról s mosolygó orcákról a viritó ifjúság kellemet lépik, a testet ügyességétől megfosztják. Ki nem ismer reszkető járásáról, állandó komorságáról, rekedt szávról, faradt tekintetéről a gyönyörűségek kedvenczére? Ki nem látja a fére vonult ajkakon, kisdéd s kancsal szemeken, a száj csalárd mosolygásain, az arcznak halvány színén az irigységet? — kérdezi a szerző.

A tudós könyv a kozmetikával is foglalkozik, amely nem volt annyira fejlett mint ma, mert az arc szépségének fenntartására elegendőnek tartotta a hársfalevéllel elegyített folyóvízben való mosdást.

Nem feledkezik meg a fogakról sem s ezeket mondja: A fogak ferjérsége midőn szépségről van szó, figyelemre méltó. Tetszik a szájjal, ha szépen szól, de még inkább, ha a feynyilt ajkak alabastrom rendeket látatnak. Néhány javallást e cél elérésére: Ne egyik

a húst magán, hanem kenyérral vagy más zöldséggel vegyítsük a harapást... Nincs jobb fogpor a barna s száraz kenyér rágásánál. Dicséretes és követést érdemlő szokás evés után kisdéd szeletet rágni. Fogvájót gyalogfenyőből kell használni. De ezzel csak a legnagyobb szükségben éljünk, teljességgel nem hagyhatom helybe azoknak szokásokat, akik hű fitogtatásból minden lépten nyomom fogvájót vesznek elő s azt nyelik, hogy a velek evőknek élményét szereznek, a fogaik közt mindinkább terjed az ür... .

Érdekes a száz év előtti bőrápolás olcsó, de ártatlan receptje is, amely így szól:

Szép s gyenge bőrt szülő eszköz számos tapasztalások után az ugynevezett tavaszi keserű sásafű, melyet némely személyek hasonló foganattal kertü rezszükával cseréltek fel. Folyamit vízben kell azt fővetni, ha kihűt, tavaszkor ezen vízzel estvénként mosdani. Emellett nappal a levegő lengetegeinek visszkü orcainkat. Az arcz puhását és gyengeségét megszerzi a friss savó. Hatéiben hóval mosdunk, vidu'nak s ifjádunk arczaink, a meleg víz konyaszta s ránkba szedi azokat.

(Folyt. köv.)

KÜLÖNFÉLÉK

— **Zarandoklat Garauszentbenedre Jézus Szíve ünnepélyére június 25-én.** Garauszentbenedeken ez évben is impozáns ünnepélyek vannak előkészületben, melyek tetőpontjukat érik június 25-én, vasárnapon ünnepélyes istentisztelet d. e. 10 órákor kezdődik a templomelőtti téren. Szentmise után körmenet az oltárszentséggel a városba. Litánia után a kolostor játszotérén a kat. ifjúsági körök és egyesületek gyűlése, melyen Bubicsek Mihály püspök, roznyói spósti adminisztrátor elnököl és fog beszédet mondani. Magyar szentbeszéd 10 órákor lesz az spatsági templomban, a litánia 3 órákor lesz. (Szalézi házfőnök)

— **Kriek Jenő lemondott a kereskedő tanonciskola igazgatói tisztéről.** Kriek Jenő, a lévai kereskedelmi tanonciskola igazgatója csaknem félévszázados működése után lemondott erről a tisztéről. Az iskola felügyelő bizottsága f. hó 25-én d. e. 10 órákor a város háza nagytermében ünnepélyesen bucsuztatja el őt az iskolától. Lemondó levelében megörökíti azt a támogatást, amelyet a felügyelő-bizottság tanúsított mindenkor az iskola vezetésével szemben, ami egyjelentőségű volt a város egyik fontos gazdasági életfolyamatával, a kereskedelemmel és a kereskedők nevelő oktatásával. Kijelenti, hogy amidőn a város egyetlen „saját” iskolájának kilicseről leveszi a kezét: ezt a megértő támogatást érdemes a távozonak felemlíteni s azt kívánja, vajha az iskolát fenntartók fenntartási gondjai valahogy le ne nyomják a tanítósságot s annak ambícióját, sőt neveljék azok erejét működésük támogatott kifejtésében.

— **A Lévai Keresztény Munkás-egyletben ma ötödösör adják elő a Borcsa Amerikában című zenés vígjátékot.** Kezde 8 órákor, beléptidij tetszés szerint.

— **A Kereskedelmi Csarnok közgyűlése.** A Lévai Kereskedelmi Csarnok f. hó 25-én, vasárnap délelőtt fél 11 órákor a Lévai Kassinó nagytermében rendez évi közgyűlést tart, melyre a tagokat ezennel tisztelőtel meghívja. Tárgy: Elnöki megnyitót, elnöki és titkari jelentés, pénztári és számvizsgáló bizottság jelentés és indítványok.

— **A Lévai Kereskedelmi Csarnok közleménye.** A vezérpénzügyigazgatóság közli, hogy a pénzügyigazgatóságok fel lettek hatalmazva a szabad lapokból álló kereskedelmi könyvek bélyegilleték átálynának megállapítására.

— **A kirakatokban elhelyezett áruk kötelező ármegejelölése.** A rendőrség a felügyeleti hatóság intervenciójára felhívja a kereskedőket figyelmét az 1920 évi 516. sz. törvény 12 §-ára, amelynek értelmében a kirakatokban elhelyezett mindennemű áruk és közzükészletű cikkek árát feltüntetni kötelesek. Az élelmiszer kereske-

désekben az árak az üzletben feltűnő helyen is kifüggesztendők. Ez a piaci élelmiszer-árakra is vonatkozik. A törvény a mulasztások szembent büntető rendelkezéseket tartalmaz.

— **A Lévai Járási Tüzoltó Szövetség évi rendező közgyűlése** Léván tartotta meg. A közgyűlésen többek között ismertették az Országos Hivatal által kiadott új „Tüzrendészeti Szabályzat”-ot, mely július 1-én lép érvénybe. Ezen szabályzat, amely 106 paragrafust tartalmaz, megállapítja a községek köteleességét a tűzrendszet megszerzéséről, a tüzoltók jogait és kötelezségeit írja elő, de főként kibővíti az 1888. évi 53.888 B. M. tűzrendészeti radeletet. A közgyűlés Blicsek József járási parancsnokot 8 évi elismerő munka után tisztelbeli parancsnokká, Biross Józsefet járási alparancsnokká és Fiacin Milos vámosladányi segédjegyzőt járási titkár helyettesé választotta meg. A közgyűlésen a járás minden községenek tüzoltósága képviselve volt.

— **A garamallói gazdálárda komáromi sikere.** A komáromi dalosünnep után a Komáromi Lapokban reflexiók jelennek meg az ünnepről, amelyekben igen melegen emlékeznek meg a garamallói gazdálárdaáról. Mindenkit megfogott a garamallói énekar szereplése — olvassuk az idézett lapban. A föld egyszerűsége, közvetlen szépsége, a torokból jövő hangok tisztasága, egészséghöz, — a fau örök romlatlansága és leghözzetelensége mutatta meg magát ezrek előtt. A fau győzött a városban. Egyszerű, keserűen eszűzőkkel, melyekkel leginkább megbujhat az igazi népi izlés és művészet. Több, mint művészet: élet. — A siker és a meleg elismerés lelkesítse a derek dalosokat a továbbfejtés útján.

— **A lévai magyar cserkészletek pozsonyi szereplése.** Június 10-én zajlott le Pozsonyban a virágölgyi kath. kör cserkészcsapatának ünnepe, amelyen a lévai cserkészletek már az első szereplésével is meghódította a nagyközönséget. Felgördül a függöny és 35 magyar cserkész sorakozott fel, nemcsak, hogy a pozsonyiak sikeréhez hozzájáruljanak, hanem, hogy megmutassák azt is, milyen magas nívón mozog cserkészletük, magyar munkájuk. Pirospozsgás arcu, vig kedélyű 35 gyermek áll előttnük. A szemük erősebben csillog, tekintetük az annyira szeretett parancsnokosnag csüng, aki egyben tanítómasterük és karnagyuk is. Szébb-nébb magyar dalok, régi elefejtett szép nóták, majd Beethoven és Rossini darabjai hangzanak fel, a közönség pedig áhítatosan, könnyes szemekkel hallgatja ezeket. A mély pianissimo, a forte és fortissimo könnyedén váltakozik a gyermek ajkakon, s amikor elhalkul az ének, a karnagy leint, óriási meg nem szűnő taps jutalmazza a lévai fiukat. Ünnepe volt ez nemcsak a pozsonyiaknak, hanem a lévai testvéreké is. Hiszen ők megmutatták nekünk, hogy erős akaratú, vastitással, szorgalommal és főleg fegyelmelzettséggel sokat és nagyot lehet alkotni. Búszkán tekintettünk rájuk, kik éráttünk is áldoztak, amikor hozzánk jöttek, kiknek lelkesedése, szorgalma reánk is hatott. Köszönjük nektek kedves lévai fiúk, hogy körünkbe érteztetek, hogy előttnök szerepeitek, mert látuk azt, hogy dolgoztok erősen, hitáttán. Köszönjük neked kedves Forgács testvérünk, hogy elhoztad körünkbe fiaidat, akik új hitet, bizalmat öntöttek szívünkbe, lelkünkbe. Tanítsd tovább derek fiaidat, mert úgy látjuk, hogy ilyen fiukkal érdemes foglalkozni, s Isten áldása veled lesz. Nektek pedig többi magyar testvéreim azt üzenhetjük, hogyha nemest, szépet akartok, hívassatok le hozzátok a lévai magyar cserkészletek, mert nemcsak saját magatoknak, hanem a nagyközönségnek is egy kedélyes, vig, soha el nem felejthető napot adtok. (Egy pozsonyi.)

— **A Dalárda kertü mulatsága.** A komáromi országos magyar dalosünnepélyen szép sikerrel szereplő Lévai Dalárda, július 2-án, vasárnap a városligetben műsoros kertü mulatságot rendez, mely alkalommal bemutatja a komáromi műsorszámait Léva város közönségének. A hangulatos kertimulatság sikeresnek ígérkezik.

A „BARS” heti rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

6.45 Torna, utána gramofon zene.
9.45 Hírek, 12.35 Hangv. foyt.
10.— Előadás—felolvasás 13. Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi vívjel. 14.30 Hírek.
12.— Déli harangszó. 15.— Piaci árak, árf. hírek
12.25 Hírek, 16.45 Pontos idő, hírek.
22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, június 18.

BRATISLAVA. 10.15 Katonazene. 11 Fürdőzene. 18 Gramofon. 18.10 Dalok és áriák.

BUDAPEST. 9.15 Hírek, 10 Ref. istentisztelet. 11 R. kat. istentisztelet. 12.15 Nyiregyházi közvetítő rádióelőadás megnyitása. 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.45 Hangv. 16.30 „Huszárpor” elbeszélés. 17 Farkas cigzk. 17.15 „Keletindiai elemények” felolvasás. 18.30 Hanverseny különleges hangszeren. 19.30 „Thallóczy madara” csevegés. 20 Operatőrelőadás a stúdióból „Orlow” 3 felv. 22.30 Len Baker jazz-zk.

PRAHA. 7 Fürdőzk. 9.35 Schrammel-zene. 11 Katonazene. 16 Hangv. 17 és 17.45 Gramofon. 21 Rádió-zk. 22.20 Szalonzene.

WIEN. 8 Ébresztő. 10.30 Hangv. 13.10 Mandolinzene. 16.50 Kamarazene. 18.50 Tarka zenészt. 20.10 Szomorujáték. 22.55 Gramofon

Hétfő, június 19.

BRATISLAVA. 10 Ünnepegy a nyitrai vár előtt. 14.50 Zene. 17.50 Gramofon. 20.30 Dalok.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Testnevelési tanfolyam. 15.30 Diákfelőla. 16 Asszonyok tanácsadój. 17 Helyszíni közvetítés az Allatkerből. 18.45 Gramofon. 19.40 „Jankó János, a rajztoll humoristája” előadás. 20.10 Malcsiner Béla és Seress Rezső szerzeményei. 21.50 Kamarazene. 22.45 Kiss cigzk.

PRAHA. 6.15 Ébresztő. 10.10, 12.05 és 13.40 Gramofon. 18 Vándordalok. 20.35 Skandináv dalok.

WIEN. 11.30 Adler-négyes. 12.40 és 15.55 Gramofon. 19.10 Katonazene. 21 Hangv. 22.40 Gramofon.

Kedd, június 20.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 18.15 Hangv.

BUDAPEST. 12.05 Házikivintett. 13.30 Gramofon 16 B Czeke Vilma mesél. 17 Bpesti Hangv. Zenekar 18.30 „Esztergomi műkincsek” előadás 19 Hangv. 19.50 „Lakhatók-e a csillagok” párbeszéd. 20.30 Kozma Andor emlékest. 22.30 Moccsányi—Lakos zk.

PRAHA. 6.15 Ébresztő. 10.45, 11.30, 12.10 és 13.40 Gramofon. 19.25 Katonazene. 21.30 Rádiózk.

WIEN. 11.30 Gramofon. 12 Cerdá-négyes. 15.55 Gramofon. 17.25 Hangv. 20.15 Szimfonikusok.

Szerda, június 21.

BRATISLAVA. 11.05 Rádiózk. 12.30 Schrammelzene. 17.50 Gramofon. 17.55 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Honvéd-zk 15.30 Diákfelőla. 16 Divatcsevegés. 17 Gramofon. 18 „Székelyek az ellenforradalomban” felolvasás. 18.30 Vidák cigzk. 19.50 Hangv. 20.25 Kőzetítés a Royal Orfeumból „Tessék beszámli” revüoperett. 22.40 Bura cigzk.

PRAHA. 6 Ébresztő. 12.05 és 13.40 Gramofon. 14.50 Rádiózk. 17.50 Dalok.

WIEN. 11.30 Brunner-négyes. 15.55 Gramofon. 19.35 Rádiórevü. 22.35 Máthe tánczenekar.

Csütörtök, június 22.

BRATISLAVA. 11.55 Praha. 14.10 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Kőczé cigzk. 16 „A Nemzeti Színház mezeuma” előadás. 17 Mándits szalonk. 17.45 „A vén szatócs” elbeszélés. 18 Hangv. 18.30 „József nádor és Pest” előadás. 19 Gramofon. 20 „Maxi meg a malacok” elbeszélés. 20.30 Puccini-énekest. 22 Bura cigzk. 23.15 Magyar szonáta-est.

PRAHA. 6 Ébresztő. 12.05 Német hírek.
WIEN. 11.30 Feltl-négyes. 13.10 és 15.55 Gramofon. 20 Opera. 22.50 Gramofon.

Péntek, június 23.

BRATISLAVA. 12.30 Zene. 18 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Postás-zk. 13.30 Házikivintett. 15.30 Diákfelőla. 16 Gramofon. 17 „Az igazságkeresés útja” előadás 17.30 Hangv. 18.10 Gyorsírás 18.40 Előadás. 19.50 Külgügyi negyedóra. 20.10 Kőczé cigzk. 21.45 Opraházi zk. 23.30 Malcsiner jazz-zk.

PRAHA. 6 Ébresztő. 10.10, 11, 12.10, 13.40 és 19.25 Gramofon. 22.30 Mai zene.

WIEN. 11.30 Gramofon. 12 Silving-négyes. 15.55 Gramofon. 19 Filharmonikusok. 22.15 Zene.

Szombat, június 24.

BRATISLAVA. 11.05 Gramofon. 19.25 Munkás-énekar. 20.40 Provaznik: Dolly c. operettje.

BUDAPEST. 13.05 Honvéd-zk. 13.30 Szerván-szky-zk. 16 Meseóra. 17 Zongorahangv. 17.30 „Kö-ver ember naplójából” előadás. 18 Szekesfővárosi Zenekar. 20.10 Mit üzen a rádió. 20.45 Bekeffy-est. 22 Gramofon 23.15 Károlyi cigzk.

PRAHA. 6 Ébresztő. 11, 12.05 és 13.40 Gramofon. 20.20 Voldán zeneszerző művei.

WIEN. 11.30 Machek-zk. 13.45 Patzak-zk. 17 Vadászok zenekara. 18.15 Munkás-énekar. 22.45 Tánzene.

SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

LTE—Füleki T. C. 3:2 (2:2) bíró: Reif. Komárom. Az LTE csapata ugylátszik a szezon végére lendült formába és aránylag könnyen győzött a középkerület bajnoka ellen. Ezzel nem azt akarjuk mondani, hogy a FTC csapata nem játszott jó futballt, mert nyugodtan állíthatjuk, hogy az első félidőben jobb volt az LTE-nél. Jánosy nehéz szögből szerzi meg a vezetést az LTE-nek. Egy hibásan megírt kornerből Márkus ezután egyenlít az FTC. Majd kevéssel ezután ismét Márkus védhető lapos lövése kerül a hálóba. Félidő vége felé Ondruska 25 méteres szabadrugásból ismét egyenlít. A második félidő már keményebb játékokat hozott, míg ennek folyamánaként egy fault miatt megírt 11-ből Dekan révén az LTE szerzi meg a győzelmet. Ezután fault miatt a bíró Dekant minden figyelmeztetés nélkül kiállítja. A játék vége felé Ondruskának két nagyszerű helyzete is adódik, de mindkétszer kapufának lövi a labdát. Az LTE-ből: Ujváry, Mészáros, Ocsáki mindvégig jól játszottak, a második félidőben Ondruska, Matulányi és Martinovics is feljavultak. A fülékienél: a két hávéd, a két szélső és Márkus center játszottak kiválóan.

F. hó 25-én, vasárnap délután 2 óra- kor a CSAF MLSZ déli kerülete Léván a városi vígadó kis étertermében értekezletet tart, amelyre a Léva környékén levő kis egyesületeket ezuton is tisztelettel meghívja a déli kerület elnöksége. Ezen értekezleten, miként értesülünk Nagykálna, Lök, Pél, Nagysalló, Oroszka, Csata, Szecse, Sáró, Várad, Tőre, stb. egyesületek fogják magukat képviseltetni. Itt kerül megtárgyalásra, hogy miképpen lehetne a III. o. bajnokság lévai csoportját a szövetség, illetve a kerület kebelén belül megszervezni. A déli kerület részéről Lempert ker. előadó fog az értekezleten bővebb magyarázatot szolgáltatni a kis egyesületi futball bajnokságokhoz, éppen ezért a magunk részéről is helyesnek találunk, ha minden egyesület egy-két meghatalmazottját beküldeni Lévára, hogy a futballsport üzése a jövőben mindenütt

rendszeresen történhessék meg. Mindeneműl bővebb felvilágosítással a CSAF MLSZ déli kerületének előadója Lempert (Érsekújvár) szívesen szolgál.

LTE—Párkányi T. E. 2:1 (1:0) bíró: Hochreiter Érsekújvár. Urnapján Párkányban mérkőzött az LTE az uj II. o. bajnokkál, mely ösztől kezdve az I. o.-ban fog szerepelni. Gyenge nőjü mérkőzés után, melynek első félidőjében az LTE, a másodikban pedig a PTE volt a többet támadó fél, nagyobb rutin-jával az LTE szerezte meg a győzelmet. LTE góljait Ondruska és 11-ből Dekan lötték. LTE csapatából Martinovics—Ujváry hávédpár mindvégig kiváló játékokat mutatott. A Vizi, Pálfy, Ocsáki összeállítású fedezetor az első félidőben nagyon jól játszott, a másodikban erősen visszaesett. A csatársorban Matulányi, mint jobbösszekötő teljesen bevált, Ondruska csupán az első félidőben felelt meg, a többiek formájuknak alul játszottak. Párkánynál a közvetlen védelem, Tóth középfedezet, Braun és Fiffa szélsők voltak a legjobbak. A bíró többször hibázott.

Az LTE vasárnap a zsupa bajnokságban igen jól szereplő S. K. Tapolcsány ellenfele lesz Nagytapolcsányban. Bizunk abban, hogy meg fogja állni helyét a csapat idegenben is.

25-én Nagyszombatban a Rapid ellen, július 2-án Zólyomban a ZTK ellen, 5-én Füleken az FTC ellen revanchot, 6-án Rimaszombatban az RPS ellen játszik LTE csapata.

LSE-LTE teniszverseny eredménye: Férfi egyes: Szatmár—Blaskovic 6:4 5:7 6:1, dr. Bányai—Szilassy 6:0 5:7 4:6, Drexler—Turay 6:4 4:6 6:3. Férfi páros: Szatmár, Balog—Blaskovic, Beinrohr 4:6 6:4 3:6. Női egyes: Weinberger Erzi—Szilassy Kató 2:6 3:6, Gaál Olga—Denes Baby 3:6 3:6. Vegyes páros: Szatmár, Weinberger—Blaskovic, Schwartzer 6:0 4:6 6:4, Drexler, Blumenfeldné—Turay, Balog 6:4 4:6 2:6. LSE—LTE 5:3. Előállók az LTE játékosai.

Gabonaárak:

Buza	— —	100 kgr.	150 —	155 kor.
Rozs	— —	„	88 —	90 „
Árpa	— —	„	80 —	82 „
Zab	— —	„	65 —	70 „
Kukorica	— —	„	80 —	83 „
Bab	— —	„	85 —	90 „
Lóheremag	— —	„	400 —	450 „
Lucernamag	— —	„	500 —	550 „

VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsamegyei Népbank Levéla, jelentése.

	jun.	jun.
	10-én:	17-én:
100 pengő	— —	470—
100 osztrák schilling	— —	400—
1 angol font	— —	114—
1 amerikai dollár	— —	27,80 —
100 svájci frank	— —	653—
100 francia frank	— —	133 —
100 líra	— —	180 —
100 német márka	— —	770—
100 dinár	— —	44,50 —
100 lei	— —	19,85 —

Salamander töltőtoll

10 jójtállással kapható

Nyitrai és Társánál, Léván.

SZÉPIRODALMI MŰVEK

NAGY VÁLASZTÉK-

BAN KAPHATÓK

NYITRAI ÉS TÁRSA

KÖNYV- ÉS PAPIRKERES-

KEDÉSBÉN LEVICÉN-LÉVÁN

5164—1933. szám.

Tárgy: Városi földek bérbeadása.

Hirdetmény.

Léva város nyilvános árverésen bérbeadja a „Kácsató”-i 50 m. földny. holdnyi, a „Khermdl”-féle homokbánya melletti mintegy 16 m. holdnyi és a „Vadalmás”-i mintegy 15 m. hold kiterjedésű v. szántóföldeket.

A bérlet 1933. nov. 1-től 1939. okt. 31-ig terjedő hat gazd. évre szól.

A nyilvános árverés 1933. június hó 29-én d. e. 10 órakor lesz megtartva a városbírói hivatalban, Városház I. em. 15 sz.

Az ajánlatok egyes földekre külön-külön vagy együttesen buzában teendők, de feles gabonában is elfogadhatnak.

Kikiáltási bérletk 6 m. holdanként 200 kg. I. rendű buza-bér, fokozatos ajánlatok csak 10 kg-jával engedélyeztetnek.

Az árverezni szándékozók tartoznak az árverés megkezdése előtt m. holdanként 15 Ké. bánatpénzt készpénzben letenni az árverést vezető bizottságnál. A legkedvezőbb ajánlatok felől a képviselőtestület határoz, amelynek döntése a felettes hatóság jóváhagyása alá tartozik. A város fenntartja azon jogot, hogy a három legmagasabb ajánlat között szabadon válasszathasson.

A bérlo m. holdanként 60 Ké. óvadékot tartozik letétbe helyezni készpénzben, vagy valamely olyan helybeli intézet garancialevélben, amely városi tőkepenzék őrzésével van megbízva.

Léva, 1933. június 16-án.

ANTAL s. k. városbíró.

742—1933. szám.

Árverési hirdetés.

Kispezsek község tanácsa 1933. július hó 1-én, délelőtt 10 órakor a kispezseki községi előjáró házánál tartandó nyilvános árverésen haszonbérbeadja 1933. augusztus hó 1-től számítva 6 évre a község területén gyakorolható vadászati jogot.

A vadász terület kb. 420 kat. hold. Kiáltási ár 200.— Ké. Az árverési feltételek a tergenyei jegyzői hivatalban megtekinthetők. Kelt Kispezseken, 1933. június 10-én.

Községi tanács.

LÉVA VÁROS

5381—1933. szám.

Hirdetés.

Közírhre teszem, hogy az 1920. évi 266. számú törvény rendelkezései alapján a Léva város közigazgatási körzetébe tartozó összes lakóházak folyótálagos összeirásai számmal láttatnak el.

A házzámozást végző közeg a helyszínen előírászerűen kifüggeszti az összeirási számot feltüntetendő táblát, amelyért darabonként 8 Ké fizetendő elismervény ellenében.

Felhívom a háztulajdonosok, vagy megbizottait, hogy az újonnan épült házaknál az összeíró felszólításra mutassák be az építési és lakhatási engedélyt, amelyekre statisztikai szempontból szükség van.

Az összeírás június 20-án kezdődik. Léva, 1933. június 14.

KORALEWSKY
j. főtitkárCSERNÁK
h. városbíró

4361—1933. szám.

Hirdetés.

A törvények és rendeletek tárában levő 1919. évi december hó 19-iki 663. számú törvény 8. §-a alapján köztudomásra adatik, hogy az állandó választói névjegyzékek 8 napra, azaz 1933. június 15-től kezdődőleg 1933. június 22-ig befejezőleg, nyilvános megtekintésre vannak kitéve és pedig (helyiség) a jegyzői hivatalban (Városháza, földszint 5. sz.) a következő órák alatt 8—12 és 2—6-ig.

Az ezen névjegyzékek elleni ellenvetések a fentemlített 8 napi határidőn belül nyújthatók be a községi hivatalnál. Léva, 1933. június 14.

KORALEWSKY
j. főtitkárANTAL
városbíró

5973—1933. szám.

Tárgy: Mezőrendőri kihágások megelőzése.

Hirdetés.

Léva város tanácsa a határban levő mezőgazdasági termények fokozottabb védelme és a városi mezőőrök ellenőrzése érdekében, további visszavonásig külön tiszteletbeli ellenőrköt bizott meg, akik a megállapított körzetben működnek.

Az ellenőrök jogosultak a mezőőrök szolgálataira felügyelni. Jogosultak az általuk észlelt hiányokról és esetleges kihágásokról közvetlen a városbírónak írásbeli jelentést tenni, azonban az illetékes mezőőrt is tartoznak figyelemzettetni.

A körzetek beosztása a következő:
I. körzet: Az u. n. „Vadalmás”-i körzet a Perecz jobb partján fekvő határbeli földekből áll.

Mezőőr: Bóna János.
Ellenőrök: Tóth Béla és Koszorin Ferenc.
II. körzet: Az u. n. „Kácsató”-i a Perecz bal partjától a Varsányi utig.

Mezőőr: Kiss Sándor.
Ellenőrök: Váci István és Kovács Gyula.
III. körzet: Az u. n. „Ó-Léva”-i a Varsányi uttól délre a Perecz bal partjáig.

Mezőőr: Rác János.
Ellenőrök: idb. Jakab Sándor és Nagy Gyula.

Ezen intézkedés nem vonatkozik a hegyközségekre és azon birtokosokra, akik az idézett törvény szerint önálló mezőőr alkalmazására jogosultak.

Léva, 1933. június 16.

KORALEWSKY s. k.
jegyzői főtitkár.BOROS s. k.
h. városbíró.**APRÓ HIRDETÉSEK.**

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgálo levelezőlapot csatolni

Sarokház Kálnai utca 2. szabadkézből eladó. Felvilágosítást ad Dr. SIMEK ISTVÁN ügyvéd. 571

Kákai ut 84. szám alatt eladó 2 háztelek 325 □, ugyanott 1000 □ kiültetett fajszőllővel, lakóházzal 3 szoba, konyha, éléskamra, több mellékhelyiség, a lakásban vízvezeték, fűrdőszoba, veranda, stb. Butorfélek jutányos áron eladók. 511

Eladó háztelek kaszárnya mellett. Érdeklődni Polgár u. 20. 542

Eladó egy deszkából összeállított kamra, rézkatlan kátlanházzal és használt butorok. László utca 18. 555

Bati u. 2. sz. alatt üzlethelyiségek kiadók. Bővebbet ugyanott. 877

Középolévai hegyen, 450 □. fele részben kiültetett, korai fajszőllőterméssel eladó. Bővebbet Ladányi utca 28. 590

Butorozott szoba két személy részére, konyha használatlalt azonnal kiadó. Mángorló utca 37, sz. 592

Eladó ház. Rozmario 20. szám alatt. Érdeklődni ugyanott. 593

Kiadó szoba, konyha, epeiz. VII. u. 9 sz. 596

Különbejáratu butorozott szoba azonnal kiadó. Posta utca 16. 597

Egy három lámpás rádió, jókarban, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. 598

Kiadó egy szoba július 1-től. Zuzó utca 17. 599

Leghorn kakaskák Stange féle tenyészetből, 10 hetősök, vér felírásítás cájából kaphatók, drbja 15 Ké. Kiskereskényi baromfi-tenyészet via Lvice. 900

Kiadó szoba, konyha. Kálnai utca 20. 903

Kóser libahaj kapható, 15 korona kilója. KLEIN LAJOS Mészáros u. 2. 904

Pianino eladó. Ladányi u. 7. Megtekinthető d. u. 5—6-ig. 905

Szépén berendezett szoba jutányos áron intelligens egyének azonnal kiadó. Bilikné Honvéd utca 26. 906

Azonnal kiadó újonnan festve szoba, konyha, mosókonyha használatlalt, gyermektelen házaspár vagy magányos nő részére. Cim a kiadóban. 907

Temetőben sirkeretek készítését olcsón vállalom. ALÓJZ UHERIK Lvice, Baka utca 32. 908

Vizsgazott kovacssegéd állást keres SUHAJDA ISTVAN Nová-Baňa. 909

Szlovák, cseh, német nyelvet, tanít, társalgást, levelezést, kisebb csoportokban individuális módszer alapján tanít idősebb egyetemi hallgató. Kívánatra külön órát ad. Cim: a „Bars” kiadóhivatalban. 910

Eladó 2 szobás ház, mellékhelyiséggel és egy Praga autó. Érdeklődni lehet Barsi u. 22. 911

Jókarban levő gyermekotok megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. 913

Torna tanfolyamot

nyitok egy felnőttek részére, mint gyermekek részére, mérsékelt áron, tetszés szerint szabadban és zárt helyiségben f. évi július hó 1-től. Szíves jelentkezéseket kér

KNAPP ILUS

HALTENBERGER

FEST, TISZTIT MOS, gyűjtő telep KNAPP NATHAN divatruházában. - Értesitem a n. é. közönséget, hogy gyárunkat átszerveztük, miáltal módunkban van mindennemű munkát a leggyorsabb időn belül elkészíteni. - Leszállított árak! Tisztelettel: KNAPP

SZABÓ MŰHELYT

nyitottam, ahol minden munkát mely ez iparral össze függ, mérsékelt árért készítke el.

BULTA ANTAL

Schoeller utca és Rozmario utca sarok (IVÁNYI-féle ház).

Építőtelkek

az Ujmajor és az épülő dohánybevaltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István
ügyvéd, LVICE**Értesítés!**

Van szerencsém Léva és vidéke n. é. közönségének szíves tudomására adni, hogy Léván, Jozsefcsek-féle házban

kályhas üzletet nyitottunk

Állandoan raktáron tartjuk a legmodernebb cserépkályhákat és takaréktűzhelyeket, melyek biztos működéséért garantálunk. Továbbá vállalkozunk az összes szakmába vágó munkát, u. m.: cserépkályhák és takaréktűzhelyek átrakását, tisztítását, javítását, vaskályhák samottozását, valamint fűrdőszobák, konyhák stb. oldalfalainak majolikázását és padlók keramikázását. Ha kevés tüzelővel bőséget megleget akar elérni, értesítsen bennünket, hogy kályháját a legújabb mód szerint építsük át. — A közönség pártfogását kérjük, tisztelettel:

AUGUSTIN és MORAVEK kályhas mesterek

Értesítés!

GELBER ;

Bölcsőtől a sírig,
Lábai viszik,
Kimélje azokat!
Könnyebben rója az utakat.
GELBER annak mestere,
Megnugvást nyújt cipője.

ÉRTESÍTÉS! ÉRTESÍTÉS!

Van szerencsém a n. b. közön-
ség szíves tudomására adni, hogy

vendéglőmet

Szepesi utca 12. szám alá he-
lyeztem át és azt f. hó 12-én

megnyitottam

Elsőrendű sör csapolás. Szolid és
pontos kiszolgálás. Kiskoszmályi
fajborok. Szíves pártfogást kér:

KÖVESI LAJOS

vendégfő

HANGOS ORIENT MOZI

Vasárnap, június 18-án d. u. 2 és 4 órákor
SZENZÁCIÓS NÉPELŐADÁS!

BAJTÁRSÁK

szenzációs hangos bányász dráma
helyárak: 1.20, 2.50, 3.50, 4.- Ké

Vasárnap, június 18-án este 3/4 és 9/10-kor
UTOLSÓ ELŐADÁSAI
a világ legnagyobb eredeti
orosz hangos filmkolosszusának!

ÚT AZ ÉLETBE

Rendezte: A leghíresebb orosz
rendező, NIKOLAJ EKK.
A legérdekesebb film, amely-
ről már az egész világ beszél

Június 24-én és 25-én, szombat és vasárnap
Ronald Colman hangos filmje

LORD HALE FIA

társadalmi komédia

Értesítés

Nagy választéku érc és
fakoporsó raktáramat

**temetkezési •
vállalattal •**

bővítettem ki.

De azért ezentul koporsók külön is
bevásárolhatók jutányos áron! - Ravat-
al asztal, rav. terítő, gyertyatartók, ajtó-
drapériák, üveges gyáskocsi, lámpákkal

Összesen 100 Ké

Egyszerű 2 méter. fakoporsó **100 Ké**
Gyáskocsit és ravatalt vidékre is kiadom

Kérem a közönség pártfogását, tisztelettel:

AGÁRDYZSIGMOND

asztalos, temetkezési vállalkozó
LEVICE, Szepessy utca 10.

HOSSZU BÁRSONYOS SZEMPILLA

bájos és nyílt tekintetű kölesönöz,
melyet úgy érhet el, ha szempilláját

SCHWARCZ SZERÉN

kozmetikus nőnél garantáltan tar-
tóra festeti. — Heges, szeplős arc-
hámlasszó kúra. Hajszál, szemölcs
végeles eltávolítása. Egyéni arc-
ápolás. — Jutányos árak!

Kályhák! Kályhák!

ELVÁLLALOM: Cserépkályhák, taka-
réktűzhelyek felépítését, ugyszintén kály-
hák átrakását, tisztítását és vaskályhák
samottozását szakszerűen és jutányos
áron. A n. é. közönség pártfogását kéri:

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

BAROSKA J. mechanikus LEVICE

puskaműves
Telefon szám 130.

Kálnai utca 3. szám



Zajtalan járás, gyors varrás,
tisztá munka, ez az előnye a
P F A F F varrógépeknek!!

Állandóan ingyenes himző tanfolyam.
Előnyös részletfizetési feltételek.



Gramafonok és lemezek,
legújabb slágerek!

Az összes gyártmányu kerék-
párok, segítő motorkerék-
párok és alkatrészek. Pertrix
zseblámpa elemek állandóan
raktáron.

Szakszerű javítóműhely
és kerékpár zománcozás.



VADÁSZFEGYVEREK
és vadászati cikkek!
LŐPOR LŐPOR
és robbantószer áruka.

**Cserélje be**

régi, teleses RADIO készülékét
modern váltóáramu hálózati

RADIO-ra!

Előnyös CSEREAKECIÓ elsőrendű,
szelektív TELEFUNKEN radio
készülékekben!

Cserélje ki

régi elgyöngült RADIO LÁMPÁIT
a legtökéletesebb TUNGSRAM
bárium lámpákra, amelyekért a gyár
IRÁSBELI JÓTÁLLÁST vállal!

HASZNÁLJA KI a Tung-
sram-gyár ezen egyedülálló
jótállási kedvezményét!
Minden igénynek megfelelő
radio készülékek, hangszó-
rók, anódpótlók, akkumulá-
tortöltők nagy választékban
és kedvező részletfizetésre!
Állandóan friss radio ele-
mek! Akkumulátorok szak-
szerű töltése és kezelése!

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

áruházában Léván.

Telefon: 14. Alapított 1881.